

# 学生活动费津贴

## ACTIVITY FEE SUBSIDY FOR STUDENTS



华社自助理事会  
CDAC

A Little From All, Together It's More  
一人一点心 社会更温馨

65 Tanjong Katong Road Singapore 436957

网站 Website: [www.cdac.org.sg](http://www.cdac.org.sg)

“面簿” Facebook: [www.facebook.com/CDACsg](https://www.facebook.com/CDACsg)

### 组织简介

#### 关于我们

华社自助理事会（华助会）是个非营利的自助团体，于1992年由新加坡宗乡会馆联合总会和新加坡中华总商会联合发起。

我们为较弱势族群提供各项计划和援助，通过自助与互助，协助他们发挥潜能，力争上游。

#### 我们的任务

培育和发展华族社群的潜能，为多元种族新加坡的持续成功作出贡献

### ORGANISATION PROFILE

#### ABOUT US

Jointly set up by the Singapore Federation of Chinese Clan Associations (SFCCA) and Singapore Chinese Chamber of Commerce and Industry (SCCCI) in 1992, the Chinese Development Assistance Council (CDAC) is a non-profit self-help group for the Chinese community.

CDAC offers programmes and assistance schemes to help the less privileged in the community to maximise their potential and strive for social mobility through self-help and mutual support.

#### OUR MISSION

To nurture and develop the potential of the Chinese Community in contributing to the continued success of multi-racial Singapore.

<b>宗旨</b> OBJECTIVE	<ul style="list-style-type: none"><li>通过津贴，为较弱势家庭的学生提供机会参加由华助会中心主办的各种益智和假期活动</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Provides opportunity for less privileged students to take part in enrichment &amp; holiday programmes organised by CDAC Centres</li></ul>
<b>申请条件</b> WHO CAN APPLY	<ul style="list-style-type: none"><li>学生或家长之一必须是<b>华族</b>新加坡公民或永久居民</li><li>家庭总收入不超过<b>\$3,300</b>（扣除公积金前），或人均收入不超过<b>\$900</b>（扣除公积金前）</li><li><b>在籍</b>的新加坡政府学校、政府辅助学校、自治学校、励仁高级中学、初级学院或直通车学校的学生；以及有需要参加重修补考，年龄在20岁及以下的应届考生</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Applicant or one of the parents must be a <b>Chinese</b> Singaporean or Permanent Resident</li><li>Gross monthly household income (Before CPF contribution) <b>not exceeding \$3,300, OR</b> Per Capita Income (Before CPF contribution) <b>not exceeding \$900</b></li><li>Full-time student attending a Government School, Government Aided School, Autonomous School, Independent School, Millennia Institute, Junior College / Integrated Programme in Singapore; or aged 20 years old or below who is preparing to re-take national examination as a private candidate in the current year</li></ul>
<b>津贴率</b> LEVEL OF SUBSIDY	<ul style="list-style-type: none"><li>90% - 家庭月入不超过\$1,900 或人均收入不超过\$650 的学生</li><li>75% - 家庭月入不超过\$3,300 或人均收入不超过\$900 的学生</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>90% - For student whose gross monthly household income or gross Per Capita Income not exceeding \$1,900 or \$650 respectively</li><li>75% - For student whose monthly household income or Per Capita Income not exceeding \$3,300 or \$900 respectively</li></ul>

## 华助会学生辅助计划- 活动费津贴 CDAC Student Assistance Scheme – Activity Fee Subsidy

### 表格审理 PROCESSING OF APPLICATION FORM

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 每一份申请表格都将经过严格审查，处理和审批的时间约需要 8 个星期</li> <li>❖ 符合申请资格不保证申请一定获得批准</li> <li>❖ 在评估申请时，也会将申请者家庭所拥有的资产如产业、私家车等列入考量</li> <li>❖ <b>华助会保留权力</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 不符合申请条件和不完整的申请表格将不获批准</li> <li>➢ 要求额外文件作为合理的审批用途</li> <li>➢ 在发现申请者不诚实填写家庭收入资料时，华助会将会追回已经支付的活动津贴数额，并终止豁免补习费和活动费津贴</li> <li>➢ 一旦审批完毕，任何相关的口头询问将不受理</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ CDAC will process and consider all applications. The processing time will take about 8 weeks</li> <li>❖ Meeting the eligibility criteria does not guarantee the award of the subsidy</li> <li>❖ CDAC will take into consideration other assets such as property and car owned by the applicant's household in assessing the needs of the applicant for the Activity Fee Subsidy applied for</li> <li>❖ <b>CDAC reserves the rights to :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Reject application which does not meet the eligibility criteria or is incomplete</li> <li>➢ Request for additional supporting documents</li> <li>➢ Demand for a full refund of the fee subsidised and void the status of Activity Fee Subsidy as well as the Tuition Fee Waiver if information provided by applicant is found to be untrue</li> <li>➢ The decision shall be final and no verbal enquiry of the outcome will be entertained</li> </ul> </li> </ul> |
|---|---|

### 怎样申请 HOW TO APPLY

<p><b>填写申请表格</b> COMPLETE APPLICATION FORM</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 每一位活动费津贴申请者的个人资料都必须填写完整</li> <li>❖ 将填写好的表格和所需要的文件副本呈交于任何华助会中心或寄交到华助会秘书处</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ The details of every activity fee subsidy applicant must be completed</li> <li>❖ Submit the completed application together with the required supporting documents to any CDAC centre or mail to CDAC Secretariat</li> </ul>
<p><b>文件副本</b> SUPPORTING DOCUMENTS</p> <p>提交的文件副本必须与原件一致，不得遗漏相关信息，也不能对文件进行任何修改</p> <p>Supporting documents must not omit relevant information or be altered from the original</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>出生证 / 居民证:</b> 表格上填写的每一个成员的出生证 / 居民证副本 (双面 / 新加坡公民证书 / 永久居民入境准证)</li> <li>2. <b>收入证件:</b> 每一名同住的家人 (18 岁以上) 的收入证件             <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1: <b>受薪:</b> 最新 12 个月的公积金缴交记录结单 / 最新 3 个月的电脑打印 / 印有公司名号的薪金单。</li> <li>2.2: <b>自雇:</b> 表格 B-总税务单、政府估税单和最新 12 个月的公积金缴交记录结单及收入宣誓信 <b>房屋中介/保险从业员 - 打印最新的佣金结单 (从一月起)</b></li> <li>2.3: <b>其他: 家庭主妇、兼职工、散工、有全职工作但无薪金单、退休或无业者:</b> 最新 12 个月的公积金缴交记录结单及收入宣誓信 (请参阅表格内的项目 IV 部分)</li> <li>2.4: <b>租金收入:</b> 房子/房间的出租合约</li> </ol> </li> <li>3. <b>其他的文件 (如有):</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1: 死亡证书</li> <li>3.2: 离婚判决书 (包括孩子抚养权及赡养费详情)</li> <li>3.3: 监狱探访卡/入狱通知书</li> <li>3.4: 医药证件或医生签证书</li> <li>3.5: 裁员/解雇通知书</li> <li>3.6: 借贷或欠款单据, 银行贷款 (不包括通过公积金偿还的房屋贷款)</li> <li>3.7: 拖欠的账单</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Identity Card</b> Birth certificate (BC)/NRIC (both sides)/Certificate of Singapore citizenship/Re-entry permits of all family members which you have filled in the application form</li> <li>2. <b>Income documents</b> Income documents of all working adults (18 &amp; above):             <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1 <b>Employed:</b> CPF Contribution History for the past 12 months/latest 3 months' computerised payslips bearing company stamp/letterhead</li> <li>2.2 <b>Self-employed /Sole proprietor:</b> Form B consolidated statement /Notice of Assessment and CPF Contribution History for the past 12 months</li> <li>2.3 <b>Others-Housewife, part-time worker, odd-job worker, one who is employed but without payslip, retiree or unemployed person:</b> CPF contribution history for the past 12 months and complete the Declaration of Income Status – Refer to Section IV of the application form</li> <li>2.4 <b>Rental Income:</b> Tenancy agreement</li> </ol> </li> <li>3. <b>Other documents (if applicable)</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1 Death certificate</li> <li>3.2 Decree Nisi (with details on custody and maintenance)</li> <li>3.3 Copy of prison visit card/Notice of admission from Singapore Prison Service</li> <li>3.4 Medical documents</li> <li>3.5 Letter of retrenchment/termination</li> <li>3.6 Outstanding bank loan (excluding housing loan that is repaid through CPF savings)</li> <li>3.7 Outstanding bills</li> </ol> </li> </ol>
<p><b>华助会通信地址</b> CDAC MAILING ADDRESS</p>	<p>请仔细检查所填写的表格，并确定资料正确，以及所需要的附件齐全后，<b>然后才交给您的华助会中心或寄到:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>65 Tanjong Katong Road Singapore 436957</b></p>	<p>Please check your application form thoroughly, ensure information provided is correct and all required supporting documents are enclosed before <b>submitting to your CDAC centre</b> or mail it to :</p> <p style="text-align: center;"><b>65 Tanjong Katong Road Singapore 436957</b></p>

# 华助会学生活动费津贴 CDAC ACTIVITY FEE SUBSIDY FOR STUDENT

华助会中心 CDAC @ \_\_\_\_\_ (请注明 pls state)

<b>FOR OFFICIAL USE</b>		Batch No.:
No of Household Members: _____ MHI: \$ _____ PCI: \$ _____		<i>Remarks: Self-employed, Private housing, Private car, Special needs kid, long-term medical need, others (pls state if needed)</i>
Data input by _____ / _____ <small>Name/Signature/Designation Date</small>	Data verified by _____ / _____ <small>Name/Signature/Designation Date</small>	
<u>Recommendation:</u>  <input type="checkbox"/> Fee Subsidy: Tier: 90% / 75% / Nil <input type="checkbox"/> Tuition Fee Waiver: Yes / No  By _____ Date: _____	<u>Comments (if any)</u>	<u>Approval</u>  <input type="checkbox"/> Approved by _____ / _____ <small>Name/Signature/Designation Date</small> <u>Comments (if any)</u>

## SECTION I: 学生资料 STUDENT'S INFORMATION

**① 申请者姓名 NAME OF APPLICANT** (请填写出生证上的英文名 As in BC)

出生证/居民证号码 BC/NRIC No.		出生日期/ Date of Birth	
<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese	
<input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR	<input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state)	
就读学校 School (Please write in full)		年级 Level	源流 Stream
手机号码 (学生) Mobile No. (Student's - if any)		电邮地址 (学生) Email Address (Student's)	
领取华助会 - 宗乡总会助学金 Awarded CDAC - SFCCA Bursary <input type="checkbox"/> 没有 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (请填写年份 Please state year) _____		新生电脑的成功申请者 NEU PC PLUS Programme Beneficiary <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No	
华助会补习班学生 CDAC Tuition Student: <input type="checkbox"/> 不是 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (请填写详情 Please write down details) 补习中心 Name of Tuition Centre: _____			

**② 申请者姓名 NAME OF APPLICANT** (请填写出生证上的英文名 As in BC)

出生证/居民证号码 BC/NRIC No.		出生日期/ Date of Birth	
<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese	
<input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR	<input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state)	
就读学校 School (Please write in full)		年级 Level	源流 Stream
手机号码 (学生) Mobile No. (Student's - if any)		电邮地址 (学生) Email Address (Student's)	
领取华助会 - 宗乡总会助学金 Awarded CDAC - SFCCA Bursary <input type="checkbox"/> 没有 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (请填写年份 Please state year) _____		新生电脑的成功申请者 NEU PC PLUS Programme Beneficiary <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No	
华助会补习班学生 CDAC Tuition Student: <input type="checkbox"/> 不是 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (请填写详情 Please write down details) 补习中心 Name of Tuition Centre: _____			

<b>③ 申请者姓名 NAME OF APPLICANT</b> (请填写出生证上的英文名 As in BC)			
出生证/居民证号码 BC/NRIC No.		出生日期/ Date of Birth	
<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese	
<input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR	<input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state)	
就读学校 School (Please write in full)		年级 Level	源流 Stream
手机号码 (学生) Mobile No. (Student's - if any)		电邮地址 (学生) Email Address (Student's)	
领取华助会 - 宗乡总会助学金 Awarded CDAC - SFCCA Bursary <input type="checkbox"/> 没有 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (请填写年份 Please state year) _____		新生电脑的成功申请者 NEU PC PLUS Programme Beneficiary <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No	
华助会补习班学生 CDAC Tuition Student: <input type="checkbox"/> 不是 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (请填写详情 Please write down details) 补习中心 Name of Tuition Centre: _____			
<b>④ 申请者姓名 NAME OF APPLICANT</b> (请填写出生证上的英文名 As in BC)			
出生证/居民证号码 BC/NRIC No.		出生日期/ Date of Birth	
<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese	
<input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR	<input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state)	
就读学校 School (Please write in full)		年级 Level	源流 Stream
手机号码 (学生) Mobile No. (Student's - if any)		电邮地址 (学生) Email Address (Student's)	
领取华助会 - 宗乡总会助学金 Awarded CDAC - SFCCA Bursary <input type="checkbox"/> 没有 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (请填写年份 Please state year) _____		新生电脑的成功申请者 NEU PC PLUS Programme Beneficiary <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No	
华助会补习班学生 CDAC Tuition Student: <input type="checkbox"/> 不是 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (请填写详情 Please write down details) 补习中心 Name of Tuition Centre: _____			
<b>⑤ 申请者姓名 NAME OF APPLICANT</b> (请填写出生证上的英文名 As in BC)			
出生证/居民证号码 BC/NRIC No.		出生日期/ Date of Birth	
<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese	
<input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR	<input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state)	
就读学校 School (Please write in full)		年级 Level	源流 Stream
手机号码 (学生) Mobile No. (Student's - if any)		电邮地址 (学生) Email Address (Student's)	
领取华助会 - 宗乡总会助学金 Awarded CDAC - SFCCA Bursary <input type="checkbox"/> 没有 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (请填写年份 Please state year) _____		新生电脑的成功申请者 NEU PC PLUS Programme Beneficiary <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No	
华助会补习班学生 CDAC Tuition Student: <input type="checkbox"/> 不是 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (请填写详情 Please write down details) 补习中心 Name of Tuition Centre: _____			



**SECTION III: 其他相关的家庭资料 Other Information (如适用请打勾 Tick if applicable ☑)**

<p>(A) 住屋类别 Housing Type</p> <p>HDB Flat 组屋:</p> <p><input type="checkbox"/> 1-Room <input type="checkbox"/> 2-Room <input type="checkbox"/> 3-Room <input type="checkbox"/> 4-Room</p> <p><input type="checkbox"/> 5-Room <input type="checkbox"/> E-Flat <input type="checkbox"/> EC</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state): _____</p> <p>Non HDB Flat 非组屋</p> <p><input type="checkbox"/> 私人公寓 Condominium <input type="checkbox"/> 有地住宅 Landed Property</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state): _____</p>	<p>(C) 住屋拥有权 House Ownership</p> <p>购买 Owned (请注明购买年份 Please state year of purchase)</p> <p><input type="checkbox"/> 已付清 Fully Paid 购买年份 Year of Purchase: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 每月房屋贷款 Monthly Housing Loan:</p> <p>Cash 现金 \$ _____ / CPF 公积金 \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> 家传物业 Inherited Property</p> <p><input type="checkbox"/> 租赁 Rented: 每月租金 Rental per month: \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 Please state): _____</p>
<p>(B) 拥车状况 Car Ownership <input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 没有 No</p> <p>(拥车者请提供资料 Car owner please provide details)</p> <p><input type="checkbox"/> 电单车 Motorcycle</p> <p><input type="checkbox"/> 公司的货车 Company Van</p> <p><input type="checkbox"/> 公司的汽车 Company Car</p> <p><input type="checkbox"/> 公司的卡车 Company Lorry</p> <p><input type="checkbox"/> 公司的载客巴士 Company Passenger Bus</p> <p>座位 No. of seats: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 私家车 Private Car (请提供资料 Please provide details)</p> <p><input type="checkbox"/> 新车 New Car <input type="checkbox"/> 二手车 Second hand car</p> <p>车牌号码 Car plate No.: _____ 车款 Car Model: _____</p> <p>购买年份 Year of Purchase: _____ 每月贷款 Monthly Loan: \$ _____</p> <p>每月开销 (包括贷款) Monthly Expenses (including loan) : \$ _____</p> <p>拥车原因 Reason : _____</p>	<p>(D) 雇用帮佣 Maid <input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 没有 No</p> <p>雇用帮佣原因 Reason for hiring maid: _____</p> <p>(E) 其他的经济来源 Other Sources of Income</p> <p><input type="checkbox"/> 赡养费 Maintenance fee: \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> 租金收入 Rental income: \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> 每月公积金/退休金: Monthly pay-out from CPF Retirement Account/Pension \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> 保险赔偿 (例如:家属保障计划) Insurance compensation (e.g. Dependants' Protection Scheme): \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others (请列下收入来源及每个月的款项 Please specify income source and amount received):</p> <p>收入来源 Income source: _____</p> <p>每个月的款项 Amount \$ _____</p>

(F) 您的家庭目前是否有接受任何机构或个人的经济援助?  
Is your family receiving financial assistance from other organisations or persons?

有 Yes (如‘有’, 请填写详情及附上相关的文件。If ‘Yes’, please attach the relevant documentations)  没有 No

机构名称或人士姓名 Name of Organisation / Person	电话号码 Telephone No.	经济援助种类及数额 Type of Assistance and Amount	期限 Period
1.			
2.			

(G) 您的家庭目前是否有拖欠任何费用? 如有, 请根据以下栏目提供详情 (请附上欠款单据副本)。  
Does your family have any outstanding bills? If yes, please provide details in the table below and attach a copy of the arrears indicated.

租金 / 房屋贷款 Rental / Housing Loan Instalment (不包括公积金的房屋贷款 Does not include CPF for housing loan)	\$
水电费 Utilities Charges	\$
杂费 Service & Conservancy Charges	\$
电话 Telephone Charges	\$
医药费 Medical Fees	\$
银行 Banks Loans	\$
其他欠款 Other Outstanding Bills (请注明 Please state)	\$
<b>Total Amount 总数:</b>	<b>\$</b>

**SECTION IV: 收入声明 Declaration of Income Status (如适用请填写妥 Please complete where applicable)****(A) 自雇人士声明 Declaration of Self-Employment**

英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	工作性质 (如买卖生意, 小贩, 德士司机等) Nature of Self-Employment (e.g. retail business, hawker, taxi driver, etc)	最新年收入 Latest Annual Income	签名/日期 Signature/Date
1.				
2.				
3.				

**(B) 无法呈交薪金文件/兼职者声明 Declaration of Employment without Income Documents/Part-Time Employment**

英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	职业 (如散工, 请注明工作性质) Occupation (for odd job, please describe job nature)	无法呈交薪金文件的原因 Reason(s) for not producing income documents	每月收入 Gross Monthly Income	签名/日期 Signature/Date
1.					
2.					
3.					

**(C) 失业者声明 Declaration of Unemployment**

英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	从几时开始失业 Unemployment since (mth/yr)	失业原因 (如: 家庭主妇, 辞职, 被裁, 退休, 健康理由等) Reason for unemployment (e.g. housewife, retrenched, resigned, retired etc)	签名/日期 Signature/Date
1.		___ (月 mth) ___ (年 yr)		
2.		___ (月 mth) ___ (年 yr)		

**(D) 出租房子/房间但是没有签署租约声明 Declaration of House/Room Rental without Tenancy Agreement**

出租房子的地址 Address of the House/Room rental	出租期 (注明年月) Rental Period (Please state year & month)	每月租金 Monthly Rental	签名/日期 Signature/Date
	From: _____ (Month & Year) To: _____ (Month & Year)		

**(E) 赡养费声明 Declaration of Maintenance Fee**

英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	从几时没有收到前配偶的赡养费 Have not received maintenance fee from my ex-spouse since (mth/yr)	签名/日期 Signature/Date
1.			
2.			

**SECTION V: 家长/监护人声明 Declaration by Parent/Guardian**

<p>请仔细阅读以下的每个栏目，并在☑打勾 (没在栏目上☑打勾的申请表格将被退回给申请者)</p>	<p>Please read the following columns carefully and tick ☑ accordingly. (Application form will be returned to applicant if any of the columns are not ticked ☑)</p>
<p><input type="checkbox"/> 我确认表格上所提供的资料及附上的文件副本全部属实而且没有任何隐瞒；我会承担提供不确实资料的所有后果，包括全数退还已经领取的相关优惠。</p>	<p><input type="checkbox"/> I hereby declare the information provided in this application form and supporting documents are true, and that I have not wilfully suppressed any information. I will bear all consequences if I provide false information, which will include refunding the value of benefits received by my child/ward.</p>
<p><input type="checkbox"/> 我完全了解并同意，我所提供的个人资料在列明的情况下，可能被公开给其他机构或个人。我相信有关资料将只用于家庭就业与援助、学生与家长教育计划、义工活动以及其他相关的援助计划和活动。华助会也保留使用相关资料作为宣传用途的权益，包括以数码和非数码方式传达相关活动的提醒和更新讯息。</p>	<p><input type="checkbox"/> I fully understand and agree that the personal information which I have provided may be disclosed to other agencies or individuals for the purpose(s) stated. I trust that the information will strictly be used for the purpose(s) of family workfare and support, student and parent education programme, volunteers programme and other related assistance schemes and programmes. CDAC also reserves the right to use this information for publicity purposes as well as for sending alerts and updates of related events and activities through digital and non-digital means.</p>
<p><input type="checkbox"/> 我同意并授权华助会在必要时将此申请表格中的全部/部分资料提供给政府部门以及其他相关机构或人士。</p>	<p><input type="checkbox"/> I agree and authorise CDAC to provide the information in this application form, or any part thereof, to any Government departments, statutory boards, or any other entity when necessary.</p>
<p><input type="checkbox"/> 我知道华助会在评估我的孩子的申请时将会把我家庭所拥有的资产如产业和汽车列入考量。</p>	<p><input type="checkbox"/> I know that CDAC will take into consideration other assets such as property and car owned by my household in assessing the needs of my child for the programmes/schemes applied for.</p>
<p>家长/监护人名字/签名 Name and Signature of Parent/Guardian</p>	<p>:</p>
<p>学生姓名/出生证/居民证号码 Student's Name and BC/NRIC No.</p>	<p>1. 2. 3. 4.</p>
<p>申请日期 Date of Application</p>	<p>:</p>

